

CONSEIL COMMUNAL DU 26 JUN 2014
GEMEENTERAAD VAN 26 JUNI 2014

REGISTRE - REGISTER

Présents	Didier Gosuin, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ;
Aanwezig	Alain Lefebvre, Christophe Magdalijs, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops, Pascale Despineto, Dirk Hoornaert, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Jean-Claude Vitoux, <i>Président/Voorzitter</i> ; Véronique Jamouille, Isabelle Désir, Michel Wauters, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Muriel Koch, Elise Willame, Nathalie Masset, Marc Vandame, Suzanne Coopmans, Didier Molders, Suat Kuraoglu, Christian Grétry, Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Etienne Schoonbroodt, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> ; Michel Friand, <i>Président du C.P.A.S/Voorzitter van het O.C.M.W.</i>
Excusés	Bernard Noel, Bruno Collard, Florence Couldrey, <i>Conseillers</i>
Verontschuldigd	<i>communaux/Gemeenteraadsleden.</i>

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 20:00
DE OPENBARE ZITTING WORDT GEOPEND OM 20:00

#002/26.06.2014/A/0001# **Secrétariat - Secretariaat**

Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 28.05.2014 - Approbation

Après lecture des décisions prises en séance du --.--.2014, le procès-verbal de cette séance est approuvé à l'unanimité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
28 votants : 28 votes positifs.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 28.05.2014 - Goedkeuring

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van --.--.2014. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0002# **Secrétariat - Secretariaat**

Communications : Liste des marchés par procédure négociée sans publicité.

LE CONSEIL,

Vu les articles 234 à 236 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant la passation des marchés suivants par le Collège :

002/13.05.2014/B/0034	Prévention	Acquisition de matériel informatique pour le service Prévention. – Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée.-	2.339,00 €	300/74253
-----------------------	------------	---	---------------	-----------

		Application des articles 234 de la Nouvelle loi communale. - Désignation de l'adjudicataire. – Communication au Conseil communal.		
002/13.05.2014/B/0066	Régie foncière	Travaux de rénovation des façades avant et arrière de l'immeuble sis 1169/1171 chaussée de Wavre. Fixation du cahier des charges. Choix du marché. Firmes à consulter.	28.000,00 €	243
002/13.05.2014/B/0067	Régie foncière	Remplacement de chaudière et mise en conformité de l'installation de chauffage dans trois logements de la Régie foncière. Fixation du cahier des charges. Choix du marché. Firmes à consulter.	26.000,00 €	243
002/20.05.2014/B/0060	Enseignement	Centres scolaires communaux - Achat d'un tableau blanc interactif.	2.499,35 €	722/74451
002/20.05.2014/B/0066	Informatique	Achat d'une imprimante pour l'école "Pré des Agneaux" – Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée – Approbation de la dépense – désignation des firmes à consulter – Désignation de l'adjudicataire.	182,94 €	120/74253
002/27.05.2014/B/0034	Espace Public	Achat d'un nouveau four encastrable pour la crèche des Poneys - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	299,00 €	722/72460
002/27.05.2014/B/0035	Espace Public	Achat de quatre sèches mains électriques pour	4.667,55 €	772/72460

		les sanitaires publics du Centre Culturel - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation de la dépense		
002/27.05.2014/B/0036	Espace Public	Etude pour le réaménagement général de la salle des fêtes du Centre Culturel d'Auderghem - Marché de services d'architecture par procédure négociée sans publicité - Fixation des conditions - Approbation de la dépense - Désignation des personnes à consulter	12.000 €	772/72460
002/27.05.2014/B/0037	Espace Public	Achat de tapis synthétique pour les jeux extérieurs au pavillon des Arums - marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Travaux imprévus - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	28.285,97 €	722/72460
002/27.05.2014/B/0038	Espace Public	Installation d'un bouton d'arrêt d'urgence à la chaufferie de la Maison Communale - Travaux imprévus - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	2.640,83 €	100/72460
002/27.05.2014/B/0042	Espace Public	Achat d'un compresseur pour le service Garage - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.	8.128 €	136/74451
002/27.05.2014/B/0043	Espace Public	Achat de pneus pour le service Garage - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation	5.732,50 €	136/74522

		de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.		
002/27.05.2014/B/0069	Enseignement	Centres scolaires communaux - Achat de mobilier et de matériel d'équipement - Marché par procédure négociée sans publicité.	17.000,00 €	722/74251
002/27.05.2014/B/0073	Enseignement	Institut Auderghemois de Promotion Sociale - Achat de 2 meubles de bibliothèque - Procédure négociée sur simple facture acceptée.	2.400 €	73502/74151
002/27.05.2014/B/0074	Enseignement	Institut Auderghemois de Promotion Sociale - Achat de 2 projecteurs LCD - Procédure négociée sur simple facture acceptée.	4.400 €	73502/74251
002/27.05.2014/B/0076	Enseignement	Projet de rénovation de la fresque murale au centre scolaire du Blankedelle, section maternelle - Fixation des conditions du marché - Consultation de trois firmes et désignation de la firme la moins-disante.	2.100 €	722/72460
002/03.06.2014/B/0016	Espace Public	Acquisition de mobilier urbain - Marché par procédure négociée sans publicité - approbation de la dépense et du cahier des charges - Désignation des firmes à consulter	30.000 €	425/74152
002/03.06.2014/B/0017	Espace Public	Achat de 15 sets brasseurs comprenant 1 table et 2 bancs - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.	3.353,39 €	763/74451
002/03.06.2014/B/0035	Enseignement	Académie communale "Franz Constant" -	14.900,00 €	734/74451

		Achat de matériel "son" - Marché par procédure négociée sans publicité.		
002/03.06.2014/B/0105	Informatique	Achat de deux portables – Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée – Approbation de la dépense – Désignation de l'adjudicataire.	770 €	120/74253

PREND ACTE :

- de la passation des marchés par procédure négociée sans publicité susmentionnés ;
- des décisions du Collège échevinal s'y rapportant.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives, ainsi qu'à l'attention du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

Mededelingen : Lijst van opdrachten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking.

DE RAAD,

Gelet op artikels 234 tot 236 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien de volgende opdrachten gegund werden door het Schepencollege :

002/13.05.2014/B/0034	Preventie	Aankoop van informatica materiaal voor de dienst Preventie. - Opdracht van onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur. - Toepassing van artikel 234 van de Nieuwe gemeenewet. - Aanduiding van de aanbesteder. - Mededeling aan de Gemeenteraad.	2.339,00 €	300/74253
002/13.05.2014/B/0066	Regie voor het grondbeleid	Renovatiewerken aan de voor- en achtergevels van het gebouw gelegen 1169/1171 Waversesteenweg. Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking. Wijze van overeenkomst. Te raadplegen inschrijver.	28.000,00 €	243
002/13.05.2014/B/0067	Regie voor het grondbeleid	Vervanging van de verwarmingsketel en conform stellen van de installatie in drie woningen van de Regie voor	26.000,00 €	243

		Grondbeleid. Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking. Wijze van overeenkomst. Te raadplegen inschrijver.		
002/20.05.2014/B/0060	Onderwijs	Gemeente schoolcentra - aankoop van een witte interactief bord	2.499,35 €	722/74451
002/20.05.2014/B/0066	Informatica	Aankoop van een printer voor de school "Pré des Agneaux" - Opdracht van onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de te consulteren firma's - Aanduiding van de leverancier.	182,94 €	120/74253
002/27.05.2014/B/0034	Publieke Ruimte	Aankoop van een nieuwe inbouwovens voor het kinderdagverblijf "Les Poneys"- Onvoorziene werken - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de opdrachtnemer.	299,00 €	722/72460
002/27.05.2014/B/0035	Publieke Ruimte	Aankoop van vier elektrische handdrogers voor de Openbare Ssanitair van het Cultureel centrum - Onvoorziene werken - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de opdrachtnemer.	4.667,55 €	772/72460
002/27.05.2014/B/0036	Publieke Ruimte	Onderzoek van de algemeneherinzichting voor de feestzallen van het Cultureel Centrum te Ouderghem - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden -	12.000 €	772/72460

		Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de inschrijvers.		
002/27.05.2014/B/0037	Publieke Ruimte	Aankoop van synthetisch tapijt voor buitenspelen voor het "pavillon Arums". Onvoorziene werken - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen faktuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de opdrachtnemer.	28.285,97 €	722/72460
002/27.05.2014/B/0038	Publieke Ruimte	Installatie van een noodstopknop om de ketelruimte van het Gemeentehuis- Onvoorziene werken - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen faktuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de opdrachtnemer.	2.640,83 €	100/72460
002/27.05.2014/B/0042	Publieke Ruimte	Ankoop van een compressor voor de Garage - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur- Goedkeuring over de uitgaven - Aanwijzing van de opdrachtnemer.	8.128 €	136/74451
002/27.05.2014/B/0043	Publieke Ruimte	Ankoop van banden voor de Garagel - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur- Goedkeuring over de uitgaven - Aanwijzing van de opdrachtnemer.	5.732,50 €	136/74522
002/27.05.2014/B/0069	Onderwijs	Gemeentelijke schoolcentra - aankoop van meubelen en inrichtingsmateriaal - Gunning volgens onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking	17.000,00 €	722/74251
002/27.05.2014/B/0073	Onderwijs	Instituut Auderghemois de	2.400 €	73502/74151

		Promotion Sociale - Aankoop van 2 bibliotheek meubelen - onderhandelingsprocedure op aangenome faktuur.		
002/27.05.2014/B/0074	Onderwijs	Institut Auderghemois de Promotion Sociale - Aankoop van 2 projectoren LCD - onderhandelingsprocedure op aangenome faktuur.	4.400 €	73502/74251
002/27.05.2014/B/0076	Onderwijs	Project voor de renovatie van de wandfresco gelegen in het schoolcentrum Blankedelle, kleuterschool. raadpleging van drie firma's en aanduiding van het goedkoopste opdrachtnemer.	2.100 €	722/72460
002/03.06.2014/B/0016	Publieke Ruimte	Aankoop van straatmeubilair Onderhandelingsprocedure zonder bebedmaking – goedkeuring van de uitgave en van het lastenboek – Aanduiding van de inschrijvers.	30.000 €	425/74152
002/03.06.2014/B/0017	Publieke Ruimte	Ankoop van 15 brouwersets van 1 tafel en 2 banken - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur- Goedkeuring over de uitgaven - Aanwijzing van de opdrachtnemer.	3.353,39 €	763/74451
002/03.06.2014/B/0035	Onderwijs	Académie communale Franz Constant"" - aankoop van klankmateriaal - Gunning volgens onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking	14.900,00 €	734/74451
002/03.06.2014/B/0105	Informatica	Aankoop van een laptop voor de Gemeentesekretaris en voor William Gorissen - Opdracht van onderhandelingsprocedure	770 €	120/74253

		op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de te consulteren firma's - Aanduiding van de opdrachtnemer		
--	--	--	--	--

NEEMT AKTE:

- van de gunning van bovenvermelde opdrachten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking en op aangenomen factuur;

- van de beslissingen van het Schepencollege hier omtrent;

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken, alsook ter attentie van de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad wordt geïnformeerd.

#002/26.06.2014/A/0003# **Secrétariat - Secretariaat**

Démission d'un membre du Collège de son mandat d'échevin.

Le conseil,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 22;

Vu la lettre de démission d'un membre du Collège de son mandat d'échevin.

Prend acte :

de la démission donnée par écrit de son mandat d'échevin.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil prend acte.

Ontslag van een lid van het College als schepen.

De raad

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met inzonderheid artikel 22;

Gezien de ontslagbrief van een lid van het College in zijn hoedanigheid als schepen;

Neemt akte :

van de ontslagbrief van een lid van het College in zijn hoedanigheid als schepen dat wordt ingediend.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad neemt akte.

#002/26.06.2014/A/0004# **Secrétariat - Secretariaat**

Élection et prestation de serment d'un Échevin

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale et plus particulièrement les articles 15 et 16;

Revu sa délibération référencée #002/26.06.2014/A/0003# portant « Démission d'un membre du

Collège de son mandat d'échevin »

Considérant qu'il y a lieu d'élire un échevin;

L'acte de présentation suivant a été déposé dans les mains du Secrétaire communal le 20 juin 2014.

Le Président déclare que le Conseil va procéder parmi ses membres à l'élection du nouvel échevin. L'élection a lieu au scrutin secret.

Un acte de présentation pour le mandat d'échevin a été reçu au nom de Monsieur Magdalijs.

L'acte de présentation a été signé par la majorité des élus de la même liste et par la majorité des conseillers communaux élus.

Monsieur le Président déclare le scrutin ouvert pour le troisième mandat d'échevin.

Il est procédé au scrutin secret qui donne le résultat suivant :

- 21 voix pour
- 1 voix contre et
- 6 abstentions

Monsieur Christophe Magdalijs est par conséquent élu échevin.

Monsieur le Président invite Monsieur Christophe Magdalijs élu échevin, à prêter, en français, le serment suivant : "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge".

Monsieur Christophe Magdalijs prête serment entre les mains de Monsieur le Bourgmestre et est déclaré installé en qualité d'Echevin.

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 21 votes positifs, 1 vote négatif, 6 abstentions.

Verkiezing en eedaflegging van een Schepen.

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet en meer bepaald de artikels 15 en 16;

Herzien zijn beraadslaging met als referenties #002/26.06.2014/A/0003# betreffende het ontslag van een lid van het College als schepen;

Overwegende dat een schepen dient verkozen te worden;

De akte van voordracht wordt op 20 juni 2014 neergelegd in handen van de Gemeentesecretaris.

De Voorzitter verklaart dat de Raad, binnen zijn leden een nieuwe schepen zal aanwijzen.

De verkiezing is geheim ;

Een akte van voordracht voor het mandaat van nieuwe schepen werd ontvangen op naam van de Heer Christophe Magdalijs.

De Heer Voorzitter verklaart de stemming open voor de nieuwe schepen;

Er wordt overgegaan tot de geheime stemming die het volgend resultaat oplevert :

- 21 stemmen voor
- 1 stem tegen en
- 6 onthoudingen

De Heer Christophe Magdalijs is bijgevolg verkozen tot schepen.

De Heer Voorzitter nodigt de Heer Christophe Magdalijs, verkozen als schepen, uit de eed af te leggen in het Frans : "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge".

De Heer Christophe Magdalijs legt de eed af in de handen van de Heer Burgemeester en is aangesteld verklaard in hoedanigheid van Schepen.

Onderhavige beraadslaging, in dubbel, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-

Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
28 stemmers : 21 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 6 onthoudingen.

#002/26.06.2014/A/0005# **Secrétariat - Secretariaat**

Conseil communal - Tableau de préséance

LE CONSEIL,

Vu l'article 17 de la Nouvelle Loi communale ;

ARRÊTE

le tableau de préséance des membres du Conseil communal comme suit :

Colonne 1 - rang de préséance

Colonne 2 - nom et prénom

Colonne 3 - date de naissance

Colonne 4 - date de la première élection comme Conseiller (services ininterrompus)

Colonne 5 – suffrages

1	2	3	4	5
1	GOSUIN Didier	09.07.1952	01.01.1977	9.719
2	NOEL Bernard	24.01.1938	01.01.1977	542
3	DESPINETO Pascale	11.06.1961	01.01.1989	9.719
4	COLLARD Bruno	01.06.1957	01.01.1995	9.719
5	LEFEBVRE Alain	01.07.1953	01.01.2001	4.151
6	CRUCIFIX Jeannine	16.12.1954	01.01.2001	902
7	JAMOULLE Véronique	04.02.1959	01.01.2001	890
8	COPPENS Christian	24.10.1956	01.01.2001	575
9	DESIR Isabelle	20.05.1968	01.01.2001	424
10	WAUTERS Michel	12.10.1959	01.01.2001	200
11	FRAVEZZI Jacqueline	28.05.1950	19.04.2001	321
12	de VOS Sophie	20.09.1972	01.12.2006	649
13	COOPMANS Suzanne	25.03.1952	01.12.2006	441
14	ARTUS Véronique	08.09.1968	01.12.2006	423
15	MOLENBERG Vincent	07.07.1972	06.12.2012	1.781
16	DEFOSSET Eloïse	08.03.1991	06.12.2012	986
17	WILLAME Elise	29.10.1982	06.12.2012	972
18	COPS Valérie	25.12.1969	06.12.2012	523
19	KOCH Muriel	27.07.1982	06.12.2012	469
20	COULDREY Florence	23.05.1974	06.12.2012	462
21	MAGDALIJS Christophe	18.07.1971	06.12.2012	447

22	MASSET Nathalie	15.12.1970	06.12.2012	426
23	HOORNAERT Dirk	02.12.1955	06.12.2012	424
24	VITOUX Jean-Claude	28.12.1954	06.12.2012	419
25	VANDAME Marc	13.07.1959	06.12.2012	292
26	MOLDERS Didier	24.08.1963	06.12.2012	269
27	KURAOGLU Suat	27.06.1976	06.12.2012	263
28	GRETRY Christian	24.06.1961	06.12.2012	235
29	SOMMER Annick	16.05.1957	21.01.2013	267
30	LAMBIN Frédéric	13.05.1972	28.03.2013	288
31	DECOURRIERE André	02.03.1954	26.09.2013	1.781

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Gemeenteraad - Voorranglijst

DE RAAD,

Gelet op artikel 17 van de Nieuwe Gemeentewet

BESLUIT

de tabel van voorrang van de Raadsleden als volgt op te maken

Kolom 1 - voorrang

Kolom 2 - naam en voornaam

Kolom 3 - geboortedatum

Kolom 4 - datum van de eerste verkiezing als lid (ononderbroken diensten)

Kolom 5 – stemmen

1	2	3	4	5
1	GOSUIN Didier	09.07.1952	01.01.1977	9.719
2	NOEL Bernard	24.01.1938	01.01.1977	542
3	DESPINETO Pascale	11.06.1961	01.01.1989	9.719
4	COLLARD Bruno	01.06.1957	01.01.1995	9.719
5	LEFEBVRE Alain	01.07.1953	01.01.2001	4.151
6	CRUCIFIX Jeannine	16.12.1954	01.01.2001	902
7	JAMOULLE Véronique	04.02.1959	01.01.2001	890
8	COPPENS Christian	24.10.1956	01.01.2001	575
9	DESIR Isabelle	20.05.1968	01.01.2001	424
10	WAUTERS Michel	12.10.1959	01.01.2001	200
11	FRAVEZZI Jacqueline	28.05.1950	19.04.2001	321
12	de VOS Sophie	20.09.1972	01.12.2006	649

13	COOPMANS Suzanne	25.03.1952	01.12.2006	441
14	ARTUS Véronique	08.09.1968	01.12.2006	423
15	MOLENBERG Vincent	07.07.1972	06.12.2012	1.781
16	DEFOSSET Eloïse	08.03.1991	06.12.2012	986
17	WILLAME Elise	29.10.1982	06.12.2012	972
18	COPS Valérie	25.12.1969	06.12.2012	523
19	KOCH Muriel	27.07.1982	06.12.2012	469
20	COULDREY Florence	23.05.1974	06.12.2012	462
21	MAGDALIJS Christophe	18.07.1971	06.12.2012	447
22	MASSET Nathalie	15.12.1970	06.12.2012	426
23	HOORNAERT Dirk	02.12.1955	06.12.2012	424
24	VITOUX Jean-Claude	28.12.1954	06.12.2012	419
25	VANDAME Marc	13.07.1959	06.12.2012	292
26	MOLDERS Didier	24.08.1963	06.12.2012	269
27	KURAOGLU Suat	27.06.1976	06.12.2012	263
28	GRETRY Christian	24.06.1961	06.12.2012	235
29	SOMMER Annick	16.05.1957	21.01.2013	267
30	LAMBIN Frédéric	13.05.1972	28.03.2013	288
31	DECOURRIERE André	02.03.1954	26.09.2013	1.781

Onderhavige beraadslaging, in dubbel zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0006# **Espace Public - Publieke Ruimte**

Ratification de la convention Pando-Catalpa-Auderghem modifiée suite aux travaux effectués sur l'installation électrique du CS du Blankedelle

Le conseil,

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu les modifications de l'installation électrique du centre scolaire du Blankedelle, effectuées par la société Pando lors de la mise en place des panneaux photovoltaïques sur le site ;

Vu la convention Pando-Catalpa-Auderghem approuvée par le Conseil du 25/04/2013 ;

Vu l'intégration des frais liés à ces travaux au sein de la convention ;

Vu la nécessité de valider ces changements ;

DECIDE :

De ratifier la nouvelle version de la convention.

La présente délibération sera transmise, en double exemplaire, à l'attention de Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Bekrchtiging van de overeenkomst tussen Pando-Catalpa en de Gemeente Oudergem, gewijzigd na de uitgevoerde werken aan de elektrische installaties van de schoolcentrum "de Blankedelle"

DE RAAD,

Gezien het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gezien de wijzigingen van de elektrische installaties gedaan door de firma Pando tijdens de plaatsing van de fotovoltaïsche zonnepanelen in het schoolcentrum van de "Blankedelle";

Gezien de goedkeuring van de overeenkomst Pando-Catalpa-Oudergem door de Raad op 25/04/2013;

Gezien de integratie van deze kosten verbonden aan de werkzaamheden in de overeenkomst;

Gezien het noodzakelijk deze wijzigingen goed te keuren;

BESLIST:

De nieuwe versie van de overeenkomst te bekrachtigen.

Huidige beraadslaging zal, in dubbel, aan de Heer de Minister-Voorzitter van het Brusselse-Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen toegestuurd.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0007# **Prévention - Preventie**

Contrat d'occupation gratuite de la salle de délasserement avenue Lambin n°1 à Auderghem, entre la commune d'Auderghem et les Habitations et Logements Sociaux d'Auderghem, dans le cadre d'un stage de remédiation organisé par la cellule de veille ESPAS durant les vacances d'été.

Le conseil,

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 117 et 232 ;

Etant donné que la cellule ESPAS de la maison de la prévention propose des stages de remédiation lors de congés scolaires, dans le but de pérenniser son travail de lutte contre le décrochage scolaire réalisé au quotidien au sein de ses écoles de devoirs ;

Etant donné qu'un stage de remédiation est à nouveau proposé durant la dernière semaine d'août, soit du lundi 25 au vendredi 29 août 2014, de 9h à 14h, s'adressant à tout enfant de la commune, entre la 6^{ème} année primaire et la 6^{ème} année secondaire, sur inscription ;

Vu qu'un local situé avenue Lambin n°1 à Auderghem est proposé gratuitement au service prévention par la société des 'Habitations et logements sociaux' d'Auderghem ;

Vu que le contrat de location à titre gratuit a été soumis en date du 10 juin 2014 à l'approbation du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Décide

de ratifier le contrat d'occupation gratuite de la salle de délasserement située avenue Lambin 1 à Auderghem entre la commune d'Auderghem et les Habitations et Logements Sociaux d'Auderghem.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Contract voor gratis betrekking van de ontspanningsruimte lambinlaan 1 te Oudergem, tussen de gemeente Oudergem en de “Habitations et Logements Sociaux” van Oudergem in het kader van een ophaling stage door de cel espas gedurende zomervakantie georganiseerd.

De raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet inzonderheid artikelen 117 en 232 ;

Gezien dat de cel ESPAS van het Preventiehuis in het kader van haar werk tot bestrijding van het schoolverzuim dagelijks verwezenlijkt in haar takenscholen ophaling stages tijdens de schoolvakanties voorstelt ;

Gezien dat een ophaling stage tijdens de laatste week van de Zomervakantie hetzij van maandag 25 tot vrijdag 29 augustus 2014 van 9 uur tot 14 uur voor kinderen uit de gemeente van het 6^e leerjaar tot het 6^e middelbaar en op inschrijving voorgesteld wordt ;

Gezien dat een lokaal gelegen Lambinlaan 1 te Oudergem gratis aan de dienst Preventie door de “Habitations et Logement Sociaux” van Oudergem ter beschikking gesteld wordt ;

Gezien het contract voor gratis betrekking van het lokaal op datum van 10 juni 2014 voor goedkeuring aan het College van Burgemeester en Schepenen voorgesteld wordt ;

BESLIST

het contract voor gratis betrekking van de ontspanningsruimte lambinlaan 1 te Oudergem tussen de gemeente Oudergem en de “Habitations et Logements Sociaux” van Oudergem te bekrachtigen.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0008# **Coordinations Sociales - Sociale Coördinatie**

Programmation 2014-2016, convention spécifique de partenariat entre la commune d'Auderghem et les communes d'Amerzgane et Aït Zineb.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 117,

Considérant la décision de participer à la phase 2014-2016 du Programme fédéral belge de Coopération internationale communale (CIC) dans le respect du cadre fixé par ce dernier,

Décide

de ratifier la convention spécifique qui lie les communes d'Auderghem, d'Aït Zineb et Amersghane pour une programmation 2014-2016.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Programmatie 2014-2016 bijzondere samenwerkingconventie tussen de gemeente Oudergem en de gemeenten Amerzgane en Aït Zineb, 2014-2016.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met inzonderheid artikel 117,

Overwegende dat de gemeenten besloten hebben om deel te nemen aan de fase 2014-2016 van

het Belgische federale Programma voor Gemeentelijke Internationale Samenwerking (GIS) in naleving van het kader van dit programma.

Beslist

de bijzondere samenwerkingsovereenkomst 2014-2016 die de gemeente van Oudergem met de gemeenten van Amersghane en Aït Zineb bindt te bekrachtigen

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0009# **Coordinations Sociales - Sociale Coördinatie**

Liquidation des subsides prévus au budget 2014 en faveur de l'ASBL Seniors d'Auderghem et du Conseil de l'Action Sociale et des Solidarités

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 14 novembre 1983 instaurant le contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions octroyées par l'administration communale;

Vu sa décision du 7 décembre 1984 approuvant la réglementation y relative;

Vu les rapports d'activité 2013 de l'ASBL Seniors d'Auderghem et du Conseil de l'Action Sociale et des Solidarités"

Considérant que le budget ordinaire de l'exercice 2014 prévoit des dépenses aux articles 834/43501 et 842/33202;

Attendu que ce document a été approuvé par l'autorité de tutelle;

DECIDE :

1) d'autoriser la liquidation des subsides prévus au budget ordinaire de l'exercice 2014, en faveur des associations suivantes :

Article 834/43501 :

Asbl Seniors d'Auderghem	8.000 euros
--------------------------	-------------

Article 842/33202 :

Conseil de l'Action Sociale et des Solidarités	7.500 euros
--	-------------

2) de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de cette décision.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Uitkering van de toelagen ingeschreven in de begroting van 2014 ten voordele van de VZW Senioren Oudergem en de Raad van de Sociale Actie en Solidariteit.

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 houdende instelling van de controle op de toekenning en de aanwending van de toelagen verleend door het Gemeentebestuur;

Gelet op zijn beraadslaging van 7 december 1984 houdende goedkeuring van de reglementering terzake;

Gelet op de activiteitenverslagen voor het dienstjaar 2013 van de VZW Senioren Oudergem en de Raad van de Sociale Actie en Solidariteit;

Gezien de gewone begroting van het dienstjaar 2014 een uitgave voorziet op de artikels 834/43501 en 842/33202;

Gezien dit document goedgekeurd werd door de Hogere Overheid;

BESLIST :

1) de uitkering van de toelagen ingeschreven in de gewone begroting van het dienstjaar 2014 ten voordele van de volgende verenigingen toe te laten :

Artikel 834/43501 :

Asbl Senioren Oudergem	8.000 euro
------------------------	------------

Artikel 842/332/02 :

Raad van de Sociale Actie en Solidariteit	7.500 euro
---	------------

2) Het Schepencollege te belasten met de uitvoering van deze beslissing.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0010# **Animations - Animatie**

Appel à projet 14/18 - Conventions entre VisitBrussels asbl et la commune d'Auderghem

Le Conseil Communal,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 117;

Vu l'appel à projets lancé en novembre 2013 par la Région de Bruxelles-Capitale à l'occasion des Commémorations de la guerre 14-18;

Considérant que la Commune d'Auderghem a rentré un projet commun aux échevinats de la Culture, des Animations, des Bibliothèques, de la Culture néerlandophone, de l'Enseignement ainsi que le Centre d'Art de Rouge-Cloître, l'asbl Den Dam et l'asbl "Les ateliers de la lune bavarde";

Considérant que le projet a obtenu un subside de 29 401,75€;

Considérant que l'obtention du subside implique la signature de conventions particulières qui définissent les modalités précises du soutien financier de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que les obligations contractuelles qui en découlent;

DECIDE

d'approuver les différentes conventions entre VisitBrussels asbl et la commune d'Auderghem portant sur les modalités précises du soutien financier de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que les obligations qui en découlent en vue d'organiser les commémorations de 14/18.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Oproepprojet 14/18 - Overeenkomsten tussen VisitBrussels vzw en de gemeente Oudergem

De Gemeenteraad,

Gezien artikel 117 van de nieuwe Gemeentewet;

Gezien de oproepproject van de Brussels Hoofdstedelijk Gewest van novembre 2013 ter gelegenheid van nagedachtenissen van de oorlog 14-18;

Aangezien dat de Gemeente Oudergem een project samen met de Schepen van Cultuur, Animaties, Bibliotheek, Nederlandstalige Cultuur, Onderwijs en het Rood Klooster kunst centrum, Den Dam vzw en "Les ateliers de la lune bavarde" vzw;

Aangezien dat het project een subsidie van 29 401,75€ gekregen heeft,

Aangezien dat de verkrijging van de subsidie tot gevolg heeft de handtekening van verschillende overeenkomsten tussen VisitBrussels vzw en de Gemeente Oudergem die de modaliteiten van de financiële steun van de Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de verplichtingen ervan bepalen;

BESLIST

de verschillende overeenkomsten tussen VisitBrussels vzw en de Gemeente Oudergem die de modaliteiten van de financiële steun van de Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de verplichtingen ervan bepalen goed te keuren om de nagedachtenissen van de oorlog 14-18 te organiseren.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0011# **Emploi - Werkgelegenheid**

Participation de la commune d'Auderghem au Printemps de l'Emploi 2015

Le Conseil Communal,

Vu l'organisation d'un Printemps de l'Emploi en 2015 en collaboration avec les communes de Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Pierre et Woluwe-Saint-Lambert;

Vu la demande d'une subvention pour une collaboration intercommunale;

Vu la règlementation liée à cette demande stipulant qu'une délibération des Conseils Communaux des communes associées décidant de se joindre au projet, ou à défaut une délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins ratifiée par le Conseil Communal dans les 40 jours doit être jointe à la demande;

Vu le rôle de la commune d'Auderghem dans l'organisation des éditions 2009 à 2013 du "Printemps de l'Emploi" et sa participation à l'édition 2014;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale;

Attendu que la collaboration engagée entre les 4 communes organisatrices permet de répondre à l'appel à projet de collaboration intercommunale du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre d'économie d'échelle;

DECIDE

d'autoriser la participation de la commune d'Auderghem à titre de commune partenaire du projet "Printemps de l'Emploi 2015" en collaboration avec les communes de Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Pierre et Woluwe-Saint-Lambert; cette dernière devrait être désignée commune coordinatrice.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Deelneming van de gemeente Oudergem aan de Joblente 2015

De Gemeenteraad,

Gezien de organisatie van de Joblente in 2015 in samenwerking met de gemeenten Watermael-

Bosvoorde, Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Lambrechts-Woluwe als coördinerend gemeente;
Gezien de aanvraag van een subsidie voor een intergemeentelijke samenwerking;
Gezien de wettelijke bepalingen terzake;
Gezien de rol van de gemeente Oudergem in de organisatie van de Joblente edities 2009 tot 2013 en zijn deelneming in 2014;
Gezien artikel 117 van de nieuwe Gemeentewet;
Aangezien dat de samenwerking van de 4 organiserende gemeenten toelaat het oproepproject voor de intergemeentelijke samenwerking van de Minister-President van het Brussels-Hoofdstedelijk gewest in het kader van economisch pijl;

BESLIST

de deelname van de gemeente Oudergem toelaten ten titel van partner gemeente voort het project "Joblente 2015" in samenwerking met de gemeenten Watermael-Bosvoorde, Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Lambrechts-Woluwe; met Sint-Lambrechts-Woluwe als coördinerend gemeente.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0012# **Enseignement - Formation - Onderwijs - Vorming**

Mise à disposition de deux pavillons modulaires au centre scolaire "Les Marronniers" - Ratification de la convention entre la Commune d'Auderghem et la société St'art par le Conseil communal.

Le Conseil,

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment les articles 117 et 232 ;

Considérant ce qui suit :

Dans le cadre du projet de financement exceptionnel destiné à la création de nouvelles places en urgence afin de faire face à la pression démographique, notre commune a répondu à l'appel à projet de la Fédération Wallonie-Bruxelles et sa demande a été acceptée par le Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Les pavillons mobiles seront mis à disposition des établissements scolaires par un organisme intermédiaire qui en assurera la gestion pendant toute leur durée de vie sur leur site.

Dans le cadre de cette opération, il convient de ratifier la convention établie entre la Commune et la société St'art SA pour la mise à disposition de ces deux pavillons.

DECIDE

d'approuver la convention établie entre la Commune et la société St'art pour la mise à disposition de deux pavillons modulaires au centre scolaire "Les Marronniers".

La présente délibération, en double exemplaire, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale, en charge des Pouvoirs Locaux et à Madame la Ministre de la Communauté Française, direction générale de l'Enseignement obligatoire fondamental.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Ter beschikking stelling van twee modulaire paviljoenen naar het schoolcentrum "Les Marronniers" - Goedkeuring van de overeenkomst tussen de gemeente Oudergem en de maatschappij St'art door de gemeenteraad.

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, en in het bijzonder artikelen 117 en 232 ;

Gezien wat volgt :

In het kader van het project voor buitengewone financiering bestemd voor de dringende voorziening in nieuwe plaatsen om aan de demografische druk het hoofd te bieden, heeft onze gemeente geantwoord op de oproep tot projecten vanwege de Federatie Wallonië-Brussel en haar aanvang werd door de Regering van de Federatie Wallonië-Brussel aanvaard.

De mobiele paviljoenen zullen ter beschikking van de schoolintellingen geplaatst worden door een tussenorgaan dat tijdens de hele levensduur ervan op hun vestigingsplaats het beheer zal waarnemen.

In het kader van deze operatie is het verplicht een tussen de gemeente en de maatschappij St'art overeenkomst goed te keuren voor de stelling ter beschikking van die twee paviljoenen.

BESLIST

de overeenkomst tussen de gemeente en de maatschappij St'art voor de stelling ter beschikking van twee modulaire paviljoenen in het schoolcentrum "Les Marronniers" goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal in tweevoud overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen en aan Mevrouw Minister van de Franse Gemeenschap belast met Onderwijs.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0013# **Petite Enfance - Peuterzorg**

Milieux d'accueil subventionnés - appels publics à projets - subsides ONE : programmation 2014-2018 et subsides à l'infrastructure (COCOF). Demande d'autorisation d'introduction d'un projet.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu la note d'accord 2013-2016 de la majorité communale prévoyant notamment la rénovation de la crèche communale "Les Oursons" ;

Vu la configuration du bâtiment actuel et son implantation et qu'il est souhaitable de ne pas le rénover mais bien de le démolir et de reconstruire un nouveau bâtiment aux normes actuelles ;

Attendu que la possibilité d'augmenter sa capacité d'accueil existe ;

Vu les appels publics à projets pour les milieux d'accueil subventionnés, subsides ONE de la programmation 2014-2018 et subsides à l'infrastructure de la COCOF ;

Attendu qu'il convient d'introduire un dossier de demande de subvention ;

DECIDE

d'introduire un projet de démolition et de reconstruction, avec augmentation de la capacité d'accueil de 48 à 60 places, pour la crèche communale "Les Oursons" dans le cadre des appels publics à projets ONE programmation 2014-2018 et COCOF.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale, en charge des Pouvoirs Locaux et à l'ONE.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Gesubsidieerde ontvangstmilieus - publieke oproeping tot projecten - ONE-subsidies : programmatie 2014-2018 en COCOF-bouwsubsidies. Toelatingaanvraag om een project in te dienen.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet met inzonderheid artikel 117;

Aangezien de akkoordnota 2013-2016 van de Meerderheid met de voorziening van de renovatie van de gemeentekribbe "Les Oursons" ;
Gezien de implantering van de huidige pand en dat het niet wenselijk een renovatie te voorzien maar wel een afbreking en herbouwing onder huidige normen ;
Gezien het mogelijk is om de ontvangstcapaciteit van de kribbe te verhogen ;
Aangezien de publieke oproeping tot projecten voor de ontvangstmilieu, met ONE-subsidies in het kader van programmatie 2014-2018 en COCOF gebouwen-subsidies ;
Gezien dat het past een aanvraag subsidiedossier in te dienen ;

BESLIST

een dossier voor de afbreking en herbouwingproject, met verhoging van de ontvangstcapaciteit van 48 tot 60 plaatsen, voor de gemeentekribbe "Les Oursons" in het kader van ONE programmatie 2014-2018 en COCOF in te dienen ;

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen en aan de ONE.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0014# **Recette - Ontvangerij**

Compte de l'exercice 2013 - asbl « LES SENIORS » - Approbation

Le conseil

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et plus spécialement en ce qui concerne l'article 3 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117

DECIDE d'approuver le compte 2013 de l'a.s.b.l. « Les Seniors ».

La présente délibération, sous forme de bref exposé sera transmise à Monsieur le Ministre Président chargé pour l'Arrondissement Administratif de Bruxelles Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Rekening 2013 van de v.z.w. "LES SENIORS" - Goedkeuring

De raad

Gelet op de nieuwe gemeentewet, meerbepaald artikel 117;

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, en meer bepaald wat artikel 3 betreft ;

BESLIST de rekening 2013 van de v.z.w. «Les Seniors» goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister President bevoegd voor het Administratief Arrondissement van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0015# **Recette - Ontvangerij**

Compte budgétaire de l'exercice 2013 - Arrêt provisoire

Le Conseil,

Vu la loi communale et notamment les articles 96, 99 par.2, 242 et 244;

Conformément aux articles 73, 75 et 78 de l'Arrêté Royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale;

DECIDE:

d'approuver le compte communal pour l'exercice 2013 ainsi que ses annexes.

La présente délibération ainsi que les pièces justificatives seront transmises en quintuple à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Gemeenterekening van het dienstjaar 2013 - Voorlopige afsluiting.

De Raad,

Gelet op de nieuwe gemeentewet en meerbepaald de artikelen 96, 99 par. 2, 242 en 244;

Gelet op de artikelen 73, 75 en 78 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeenteboekhouding ;

BESLIST :

De gemeenterekening voor het dienstjaar 2013 en zijn bijlagen goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging evenals de stavingsstukken zullen, in vijfvoud, overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

Sophie de Vos quitte la séance / verlaat de zitting

#002/26.06.2014/A/0016# **Recette - Ontvangerij**

Modification budgétaire n°1 service ordinaire et n° 2 service extraordinaire - exercice 2014

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 117, 225;

Vu l'Arrêté Royal du 2 août 1990 portant sur le règlement général de la comptabilité générale;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

DECIDE: d'approuver:

1. La modification n°1 - service ordinaire - exercice 2014

2. La modification n°2 - service extraordinaire - exercice 2014.

La présente délibération, en quintuple, ainsi que la liste des articles modifiés et les montants seront transmis à Monsieur le Ministre Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Begrotingswijziging nr 1 gewone dienst en nr 2 buitengewone dienst - dienstjaar 2014

De Raad,

Gelet op de nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikels 117 en 255;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990, houdende het algemeen reglement op de gemeenteboekhouding,

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLIST: goed te keuren:

1. De begrotingswijziging nr 1 - gewone dienst - dienstjaar 2014
2. De begrotingswijziging nr 2 - buitengewone dienst - dienstjaar 2014

Onderhavige beraadslaging in vijfvoud, alsook de lijst van gewijzigde begrotingsartikels en de bedragen, zullen overgemaakt worden aan de Heer Minister President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0017# **Régie Foncière - Regie Voor Het Grondbeleid**

Compte de la Régie foncière – Exercice 2013 – Approbation provisoire.

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale et notamment les articles 261 à 263 ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 novembre 2003 relatif à la gestion financière des régies communales ;

Vu la circulaire du 4 février 2005 du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la gestion financière des régies communales ;

Décide :

- d'approuver provisoirement le compte de la Régie foncière pour l'exercice 2013 ;
- d'affecter le résultat aux provisions pour grosses réparations et gros entretien.

La présente délibération ainsi que ses annexes, seront transmises, en cinq exemplaires, à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Rekening van de Regie voor Grondbeleid voor het dienstjaar 2013 – Voorlopige goedkeuring.

De Raad,

Gelet de nieuwe gemeentewet en namelijk de artikelen 261 tot 263;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 november 2003 inzake het financieel beheer van de gemeentebedrijven;

Gelet op de omzendbrief van 4 februari 2005 van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, met betrekking tot het financieel beheer van de gemeentebedrijven;

BESLIST :

- de rekening van de Regie voor Grondbeleid voor het dienstjaar 2013 voorlopig goed te keuren;
- de resultaten aan de voorzieningen voor grote herstellingen en onderhoud toekennen.

Onderhavig beraadslaging, in vijfvoud, evenals de bijlagen zullen overgemaakt worden aan de Heer Minister-President van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest belast met de plaatselijke besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

Règlement d'attribution des logements communaux. Modifications.

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la délibération du Conseil communal du 25 juin 2009 (25.06.2009/A/015) approuvant le règlement d'attribution des logements communaux imposé par l'ordonnance du 19 décembre 2008 ;

Vu les articles 26 et suivants du Code bruxellois du Logement qui requièrent d'actualiser ce règlement d'attribution pour le 1er juillet 2014, notamment en ce qui concerne la communication d'information sur un recours devant une instance régionale :

Le Conseil communal,

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle loi communale,

Vu le Code Bruxellois du Logement du 11 juillet 2013, en particulier les articles 26 à 33;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

ADOpte :

REGLEMENT D'ATTRIBUTION DES LOGEMENTS COMMUNAUX

Article 1^{er}. Généralités et définitions :

§1^{er}. Le présent règlement est applicable à la mise en location de logements communaux faisant partie du patrimoine privé de la Commune.

Il n'est pas applicable à la location de logements confiés en gestion à une agence immobilière sociale, ni aux logements conventionnés ou subsidiés dans le cadre de la réglementation relative à la revitalisation des quartiers, des immeubles isolés ou de la rénovation d'îlots et aux logements de transit.

§2. Au sens du présent règlement, il faut entendre par :

1° Logement communal : la maison individuelle ou l'appartement aménagé pour l'habitation d'un ménage, en ce compris les dépendances et accessoires éventuels, mis en location par la Commune ;

2° Logement insalubre : le logement qui a été déclaré inhabitable ou reconnu insalubre ou qui est destiné à être démoli par application soit d'un arrêté du Bourgmestre pris sur base des articles 133 et 135, §2 de la nouvelle loi communale, soit d'une décision de la Direction de l'inspection régionale du logement par application du Code bruxellois du logement soit d'un avis du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente ;

3° Logement adapté : le logement conçu pour un type déterminé de ménage conformément aux normes établies à l'article 2 du présent règlement;

4° Candidat locataire : la personne ou les personnes qui introduisent une candidature en vue de prendre en location un logement communal ;

5° Locataire : la personne ou les personnes qui constituent un ménage ou en font partie et qui concluent un contrat de bail avec la Commune ;

6° Ménage : la personne qui habite seule ou les personnes qui habitent ensemble de fait, même à défaut d'être inscrit au registre de la population à cette adresse ;

7° Registre : le registre dans lequel les candidats locataires sont inscrits par la Commune conformément à l'article 5 du présent règlement. Celui-ci peut faire l'objet d'une gestion informatisée ;

8° Personne handicapée : la personne considérée comme handicapée conformément à l'article 135, 1° du Code des Impôts sur les revenus ;

9° Enfant à charge :

- l'enfant placé sous la responsabilité d'un des membres du ménage qui est allocataire des allocations familiales ;

- l'enfant handicapé est compté pour deux enfants à charge ;

10° Revenus : les revenus immobiliers ou mobiliers nets et le montant net imposable des revenus professionnels avant toute déduction, majorés ou diminués des rentes alimentaires selon qu'elles sont reçues ou versées et des déductions effectuées au titre de frais de garde des enfants, telles

que prévues dans le Code des impôts sur les revenus. Les revenus visés sont établis sur base du code des impôts sur les revenus du pays dans lequel ils sont taxés. Les bourses d'études, octroyées à des membres du ménage n'ayant pas la qualité d'enfants à charge sont également considérées comme des revenus ; Les revenus se rapportent à l'avant-dernière année précédant celle de l'accession au logement communal ;

11° Sont également considérés comme revenus, le montant du revenu d'intégration sociale ou des aides sociales équivalentes, les allocations familiales et les allocations pour personne handicapée ;

Est considérée comme allocation de personne handicapée, notamment :

- l'allocation de remplacement de revenus au sens de la loi du 27 février 1987 ;

- le montant équivalent à celle-ci au sens de l'article 28 de la loi du 27 février 1987 pour les personnes handicapées auxquelles il a été accordé une allocation qui a pris cours avant le 1^{er} janvier 1975 ou l'allocation ordinaire ou spéciale définie par la loi du 27 juin 1989 pour les personnes handicapées à qui il a été accordé une allocation ordinaire qui a pris cours après le 31 décembre 1974 mais avant le 1^{er} juillet 1987 ;

12° Revenus du ménage : les revenus globalisés de tous les membres du ménage, à l'exception de ceux des enfants à charge ; toutefois les revenus de la personne handicapée et de l'enfant de moins de 21 ans ne sont comptés que pour moitié.

13° Commission communale d'Attribution des Logements (CCAL) : commission indépendante créée au sein de chaque commune pour l'attribution des logements appartenant aux communes et centres publics d'action sociale. Le conseil communal en détermine la composition et le mode de fonctionnement.

Article 2 : logement adapté

Un logement est considéré comme adapté à la location pour autant qu'il comprenne, en fonction de la composition du ménage, le nombre de chambres suivant :

1° une chambre par personne seule ou par couple. Les flats ou studios sont également adaptés au logement d'une personne isolée ou d'un couple ;

2° une chambre supplémentaire par enfant ; toutefois, pour deux enfants du même sexe ayant moins de 12 ans ou pour deux enfants de sexes différents ayant moins de 9 ans, une chambre pour autant qu'ils ne soient pas handicapés ;

3° une chambre supplémentaire pour la personne majeure ou le couple membre du ménage ;

Il est tenu compte des enfants présents dans le ménage de manière non permanente lorsqu'un jugement ou une convention prévoit leur présence à mi-temps ou un droit de visite résidentiel.

Article 3. Candidatures

§1^{er}. Les demandes de logement sont introduites au moyen du formulaire établi en annexe 1.

Le formulaire est dûment complété et signé par le candidat locataire, par la personne avec laquelle il est marié ou cohabite de fait ainsi que par les autres membres majeurs du ménage.

La candidature est adressée à la Commune par lettre recommandée ou y est déposée contre accusé de réception. Le cachet de la poste ou la date de l'accusé de réception fait foi quant à la date de l'introduction de la candidature.

§2. La Commune ne peut refuser aucune candidature introduite au moyen du formulaire prévu au § 1er par un candidat qui établit qu'il remplit les conditions prévues à l'article 7.

§3. Le candidat locataire communique dans un délai maximal de deux mois toute modification de la composition de ménage, tout changement d'adresse ou toutes autres informations qui modifieraient son inscription originale, faute de quoi sa candidature pourra être radiée.

§4. Le candidat locataire est tenu de confirmer annuellement sa demande à l'anniversaire de son inscription.

Article 4. Conditions d'admission

Le candidat locataire ne peut être propriétaire, emphytéote ou usufruitier d'un bien immobilier affecté au logement ou à un usage professionnel.

Article 5. Registre

Le Registre reprend dans l'ordre chronologique de l'introduction des demandes, la liste des

demandeurs pour l'attribution d'un de ces logements.

Le Registre indique la date d'inscription, le nom, l'adresse, la composition de ménage, et le cas échéant, le type d'appartement demandé.

La demande d'inscription dans le registre ne peut être refusée pour des motifs liés à la localisation de la résidence du candidat ou au montant minimal de ses revenus.

Il est mentionné en marge du nom du candidat locataire à qui un logement a été attribué, l'adresse de ce logement, la date de la décision d'attribution, ainsi que l'éventuelle dérogation.

Le Registre est accessible pour consultation aux demandeurs, aux conseillers communaux, aux conseillers des centres publics d'action sociale et aux membres du Parlement et du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 6. Principe général d'attribution

§1^{er} A l'exception des dérogations visées à l'article 10, le Collège des Bourgmestre et Echevins attribue le logement au candidat locataire inscrit au registre le mieux classé sur avis conforme de la CCAL.

§2 La décision d'attribution suit l'ordre chronologique des candidatures du registre qui sont en adéquation avec la localisation et le nombre de chambre du logement concerné. L'ordre chronologique est toutefois pondéré par les règles de priorités prévues à l'article 7.

Ces règles sont établies dans le respect des dispositions du Titre X du Code du Logement.

§3 Lors de l'attribution du logement, il sera tenu compte, pour l'application du second paragraphe, du ou des enfants bénéficiant de modalités d'hébergement chez l'un ou l'autre des membres du ménage, telles qu'actées dans une décision judiciaire.

§4. En outre, le loyer représente moins de 40% des revenus du ménage.

Article 7. Règles de priorité

1. Disposer de revenus permettant d'accéder au logement social ou y étant **10%** supérieur.
2. Vivre une situation d'urgence.
3. Provenir d'un logement social inadapté.
4. Etre agent communal ou du CPAS non ou faiblement qualifié.

Article 8. Procédure d'attribution

§1^{er}. Chaque fois qu'il doit attribuer en location un de ses logements, le Collège des Bourgmestre et Echevins contacte par courrier recommandé ou par tout autre moyen permettant d'établir la preuve de la réception du courrier les candidats locataires figurant au registre, dont la candidature est en adéquation avec le logement disponible et qui sont les mieux classés en vertu de l'article 7.

Par ce courrier, il les informe de la disponibilité du logement et précise le loyer qui en sera demandé, le montant des éventuelles charges locatives fixes, les modalités de visite du bien ainsi que celles, en ce compris le délai, suivant lesquelles les demandeurs peuvent manifester leur accord pour la prise en location du logement.

Les modalités de visite et de communication d'un accord sont identiques pour tous les demandeurs et conçues de manière à ne pas disqualifier sans motif admissible certaines catégories de demandeurs normalement diligents.

Ce courrier précise en outre les règles et critères d'attribution du logement, et reproduit intégralement le Règlement d'attribution.

Le refus d'un logement adapté entraîne la radiation du registre et la perte de l'ordre chronologique.

§2. Parmi les différentes réponses positives, est retenu pour l'attribution du logement le candidat locataire satisfaisant aux conditions et le mieux classé en vertu de l'article 7.

§3. Le Collège des Bourgmestre et Echevins statue sur base de l'avis conforme de la CCAL

§4. Le Collège des Bourgmestre et Echevins notifie aux candidats locataires non retenus visés au §2 les motifs de non attribution et les informe des voies et délais de recours.

§5. Le bail ne prend effet qu'à l'expiration du délai de recours administratif ou, si celui-ci a été

introduit, à dater du jour de la décision rendue sur recours.

Article 9. Mutations

A sa demande, le locataire occupant un logement communal devenu inadapté à la taille de son ménage peut se voir proposer un logement communal adapté vacant.

Ces demandes sont inscrites dans une liste différenciée.

Article 10. Dérogations

Le Collège des Bourgmestre et Echevins peut déroger au présent règlement en faveur d'un candidat locataire en situation d'extrême urgence. Cette dérogation doit être formellement motivée et mentionnée en marge du Registre et doit être prise sur avis conforme de la CCAL. En aucun cas la part des logements attribués sur base du présent article ne peut excéder 40 % du total des attributions effectuées pendant l'année précédente.

Article 11. Sanction et recours administratif

§1^{er}. Le non respect d'une des obligations figurants aux articles 3 à 8, 10 et 12 entraîne la nullité de la décision d'attribution.

§2. Le candidat locataire qui s'estime lésé par une décision d'attribution d'un logement peut dans le mois de la notification de la décision d'attribution, saisir d'un recours contre cette décision le Collège des bourgmestres et échevins.

Le recours, de même que le délai pour son introduction, sont suspensifs de la décision attaquée.

§3. Le Collège des Bourgmestre et Echevins statue sur le recours dans le mois.

§4. Le candidat locataire qui a obtenu gain de cause suite au recours qu'il a introduit contre une décision d'attribution d'un logement dispose d'un droit absolu à l'attribution du premier logement adapté devenu vacant.

§5. L'usage de cette voie de recours n'empêche pas l'introduction d'un recours selon les voies ordinaires.

Article 12. Motivation formelle

La décision d'attribution d'un logement et la décision sur recours sont formellement motivées et répondent aux prescriptions de la loi du 20 février 1991 modifiant et complétant les dispositions du Code civil relatives aux baux à loyer.

Article 13. Rapport annuel au Conseil communal

Le Collège des Bourgmestre et Echevins, fait rapport annuellement des décisions d'attribution de logement au Conseil communal. Ce rapport mentionne les noms des candidats locataires retenus en application de l'article 8, pour chaque logement attribué, le calcul qui a permis de départager les demandeurs ou, le cas échéant, les motivations qui ont justifié le recours à l'article 10, le candidat locataire finalement retenu et les caractéristiques de son ménage et du logement.

Article 14. Rapport annuel au Gouvernement

Avant le 1er juillet de chaque année, le Collège des Bourgmestre et Echevins communique au Gouvernement l'inventaire, arrêté au 31 décembre de l'année précédente, de tous les logements dont il est titulaire d'un droit réel principal et ou qui sont mis en location, ainsi que leur localisation, leur type, leur surface habitable, le nombre de chambres qu'ils comptent, le montant de leur loyer et le nom du locataire.

Article 15. Entrée en vigueur

Le présent règlement ne s'applique pas à l'attribution des logements disponibles à la location avant le2014, sauf si la procédure de leur attribution en location n'a pas encore été entamée à cette date.

DECIDE :

d'approuver les modifications apportées au texte du règlement d'attribution des logements de la Régie foncière d'Auderghem.

La présente délibération, sera transmise en double exemplaire, à Monsieur le Ministre-Président de la Région Bruxelloise en charge des pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Toewijzingsreglement voor woningen van de Gemeente. Wijzigingen.

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25 juni 2009 (25.06.2009/A/015) inzake de goedkeuring van het nieuwe toewijzingsreglement voor woningen van de gemeente zoals voorzien in de ordonnantie van 19 december 2008;

Gezien de artikels 26 en volgende van de Brusselse Huisvestingscode welke eisen dat voor 1 juli 2014 het reglement voor toewijzing wordt aangepast voornamelijk inzake de informatie aangaande de beroepsmogelijkheden voor een gewestelijke instantie :

De Gemeenteraad,

Gezien artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet,

Gelet op de Brusselse Huisvestingscode van 11 juli 2013, in het bijzonder artikel 26 tot 33,

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

KEURT HET VOLGENDE GOED:

REGLEMENT VOOR DE TOEWIJZING VAN GEMEENTELIJKE WONINGEN

Artikel 1^{er}. Algemeenheden en definities

§ 1. Onderhavig reglement is van toepassing op de verhuur van gemeentelijke woningen die deel uitmaken van het privédoel van de gemeente.

Het is niet van toepassing op de huur van woningen waarvan het beheer toevertrouwd is aan een sociaal vastgoedkantoor, noch op geconventioneerde of gesubsidieerde woningen in het kader van de regelgeving betreffende de herwaardering van de wijken, afzonderlijke onroerende goederen of de renovatie van huizenblokken.

§ 2. In de zin van onderhavig reglement dient men te verstaan onder:

1° Gemeentelijke woning: particuliere woning of appartement dat ingericht is als woning voor een gezin, met inbegrip van de eventuele aanhorigheden, door de gemeente te huur aangeboden;

2° Ongezonde woning: woning die onbewoonbaar of ongezond verklaard werd en niet verbeterbaar of voor afbraak bestemd is, in toepassing van een besluit van de burgemeester dat genomen werd op basis van artikel 133 en 135, § 2 van de Nieuwe Gemeentewet, hetzij een beslissing van de Directie van de Gewestinspectie van de huisvesting in toepassing van de Brusselse Huisvestingscode;

3° Aangepaste woning: woning die ontworpen is voor een bepaald type gezin overeenkomstig de in artikel 2 van onderhavig reglement vastgelegde normen;

4° Kandidaat-huurder: de persoon of de personen die een aanvraag indienen om een gemeentelijke woning te kunnen huren;

5° Huurder: de persoon of de personen die een gezin vormen of er deel van uitmaken en die een huurovereenkomst afsluiten met de gemeente;

6° Gezin: de persoon die alleen woont of de personen die feitelijk samenwonen, ook al zijn ze niet op het betrokken adres in het bevolkingsregister ingeschreven;

7° Register: het register waarin de kandidaat-huurders door de gemeente ingeschreven worden overeenkomstig artikel 5 van onderhavig reglement. Het kan digitaal beheerd worden;

8° Gehandicapte: de persoon die als gehandicapte beschouwd wordt overeenkomstig artikel 135, 1^e lid, van het Wetboek van de Inkomstenbelasting;

9° Kind ten laste:

- Kind dat onder de aansprakelijkheid valt van één van de gezinsleden die tevens de rechthebbende op de kinderbijslag is;

- Een gehandicapt kind wordt geteld als twee kinderen ten laste;

10° Inkomsten: de netto-inkomsten uit onroerende of roerende goederen en het netto belastbaar bedrag van de beroepsinkomsten vóór iedere aftrek, vermeerderd of verminderd met de onderhoudsuitkeringen die ontvangen of betaald zijn en de aftrek voor kinderopvang zoals voorzien in het Wetboek van de Inkomstenbelasting. De bedoelde inkomsten worden vastgesteld

op basis van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen van het land waar ze belast worden. Studiebeurzen die uitgekeerd worden aan gezinsleden die geen kind ten laste zijn, worden ook als inkomsten beschouwd. De inkomsten hebben betrekking op het jaar dat voorafgaat aan het verkrijgen van de gemeentelijke woning;

11° Worden ook beschouwd als inkomsten: het bedrag van het leefloon of de equivalente bijstand, de kinderbijslag en de toelagen voor gehandicapten;

De volgende toelagen worden beschouwd als toelagen voor gehandicapten:

- de inkomensvervangende tegemoetkoming in de zin van de wet van 27 februari 1987;
- het bedrag dat hieraan gelijk is in de zin van artikel 28 van de wet van 27 februari 1987 voor de gehandicapten aan wie een tegemoetkoming toegekend werd die vóór 1 januari 1975 ingegaan is of de gewone of bijzondere toelage bepaald door de wet van 27 juni 1989 voor de gehandicapten aan wie een gewone toelage toegekend werd die na 31 december 1974 maar vóór 1 juli 1987 ingegaan is.

12° Gezinsinkomsten: de globale inkomsten van alle gezinsleden, met uitzondering van die van de kinderen ten laste; de inkomsten van gehandicapten, kinderen jonger dan 21 jaar worden evenwel slechts voor de helft in rekening gebracht.

13° Onafhankelijke Commissie voor de Toewijzing van de Woningen : onafhankelijke commissie opgericht binnen de gemeente met het oog op de toewijzing van de woningen die toebehoren aan de gemeente en het openbare centrum. De gemeenteraad stelt de samenstelling en de werkwijze van deze commissie vast.

Artikel 2. Aangepaste woning

§ 1. Om beschouwd te worden als geschikt voor verhuur moet de woning in functie van de samenstelling van het gezin het volgende aantal slaapkamers bevatten:

1° een slaapkamer per alleenstaande persoon of per koppel. Flats of studio's zijn ook geschikt voor een alleenstaande persoon of een koppel;

2° een bijkomende slaapkamer per kind; voor twee kinderen van hetzelfde geslacht die jonger zijn dan 12 jaar of twee kinderen van verschillend geslacht die beide jonger zijn dan 9 jaar, volstaat echter één kamer voor zover zij niet gehandicapt zijn;

3° een bijkomende slaapkamer voor de meerderjarige persoon of het koppel dat deel uitmaakt van het gezin;

Er wordt rekening gehouden met de kinderen die niet permanent in het gezin aanwezig zijn wanneer een vonnis of een overeenkomst voorziet in hun halftijdse aanwezigheid of residentieel bezoekrecht.

Artikel 3. Kandidatuur

§1^{er}. De aanvragen worden ingediend aan de hand van het formulier in bijlage 1.

Het formulier dient volledig ingevuld te worden en ondertekend door de kandidaat-huurder, door de persoon met wie hij gehuwd is of feitelijk samenwoont en door de andere meerderjarige gezinsleden.

De aanvraag wordt per aangetekend schrijven gericht tot de gemeente of wordt er tegen ontvangstbewijs afgegeven. De poststempel of de datum van het ontvangstbewijs geldt als bewijs voor de datum van de indiening van de aanvraag.

§2. De Gemeente mag geen inschrijving weigeren die voldoet in het daartoe bestemde formulier voorzien in § 1 aan de voorwaarden voorzien in artikel 7.

§3. De kandidaat-huurder meldt binnen een maximumtermijn van twee maanden iedere wijziging in de gezinssamenstelling, iedere adreswijziging of andere informatie die zijn oorspronkelijke inschrijving zouden wijzigen. Als hij dit nalaat, kan zijn aanvraag geschrapt worden.

§4. De kandidaat-huurder bevestigt zijn aanvraag jaarlijks, op de verjaardag van de inschrijving.

Artikel 4. Toelatingsvoorwaarden

De kandidaat-huurder mag geen eigenaar, pachter of vruchtgebruiker zijn van een gebouw bestemd als woning of handel.

Artikel 5. Register

De kandidaturen worden in chronologische volgorde in het register opgenomen.

Het register vermeldt de datum van inschrijving, de naam, het adres, de gezinssamenstelling en in voorkomend geval het gewenste type woning .

De aanvraag tot inschrijving in het register kan niet worden geweigerd om redenen die verband houden met de ligging van de woonplaats van de kandidaat of het minimaalbedrag van zijn inkomen.

In de marge van de naam van de kandidaat-huurder wordt vermeld aan wie een woning toegekend werd, het adres van de woning, de datum van de toewijzingsbeslissing en ook de eventuele afwijking.

Het register is toegankelijk voor kandidaat-huurders, gemeenteraadsleden, OCMW-raadsleden en leden van parlement en regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 6. Algemeen toewijzingsprincipe

§1. Met uitzondering van de afwijkingen bedoeld in artikel 10, kent het College van Burgemeester en Schepenen de woning toe aan de best geklasseerde in het register ingeschreven kandidaat met conform advies van de onafhankelijke commissie.

§2. De toewijzingsbeslissing volgt de chronologische volgorde van de aanvragen van het register die rekening houden met de situering en het aantal kamers van de betrokken woning. De chronologische volgorde wordt evenwel gewogen door de voorrangsregels vastgelegd in artikel 7.

§3. Bij de toewijzing van de woning, voor de toepassing van het tweede lid, rekening met het kind dat in aanmerking komt/ de kinderen die in aanmerking komen voor de huisvesting bij het ene of ander lid van het gezin, geacteerd in een gerechtelijke beslissing.

§ 4. De huur bedraagt minder dan 40% van het gezinsinkomen.

Artikel 7. Voorrangsregels

1. Beschikken over een inkomen dat toelaat om een sociale woning te huren of **10 %** superieur.
2. Toestand van dringende omstandigheden
3. Een onaangepaste sociale woning moeten verlaten
4. Gemeente-of OCMW ambtenaar met lage graad

Artikel 8. Toewijzingsprocedure

§ 1. Telkens als het een huurwoning moet toewijzen contacteert het College van Burgemeester en Schepenen per aangetekend schrijven of met ieder ander middel waarmee bewezen kan worden dat de brief ontvangen is, contact op met de aanvragers uit het Register wier aanvraag overeenstemt met de beschikbare woning en die het hoogst gerangschikt staan krachtens artikel 7.

In de brief meldt het College dat er een woning beschikbaar is en preciseert het de gevraagde huurprijs, de eventuele vaste kosten, de modaliteiten voor het bezoek van het goed en ook die – met inbegrip van de termijn – volgens dewelke de aanvragers hun akkoord kunnen geven voor het huren van de woning.

De modaliteiten voor het bezoek en de mededeling van een akkoord zijn identiek voor alle aanvragers en zodanig opgevat dat vermeden wordt dat bepaalde categorieën normaal gereede aanvragers zonder aanvaardbaar bewijs uit de boot vallen.

Bovendien worden in de brief de regels en de criteria voor de toewijzing van de woning gepreciseerd en staat de tekst van het Toewijzingsreglement er integraal in.

Wie een aangepaste woning weigert, wordt uit het register geschrapt en verliest de chronologische volgorde.

§ 2. Onder de verschillende positieve antwoorden wordt voor de toekenning van de woning de kandidaat-huurder gekozen die aan alle voorwaarden voldoet en het best gerangschikt is krachtens artikel 7.

§ 3. Het College van Burgemeester en Schepenen beslist op basis van het advies van de

onafhankelijke commissie.

§ 4. Het College van Burgemeester en Schepenen meldt aan de in § 2 bedoelde niet-gekozen kandidaat-huurders de redenen waarom de woning niet aan hen toegewezen werd en wijst hen op de beroepsmogelijkheden en –termijnen.

§ 5. De huurovereenkomst treedt slechts in werking na het verlopen van de beroepstermijn.

Artikel 9. Mutaties

Op zijn verzoek kan de huurder die in een gemeentelijke woning woont die niet langer aangepast is aan de grootte van zijn gezin, een beschikbare aangepaste woning aangeboden krijgen.

Deze aanvragen worden op een gedifferentieerde lijst geschreven.

Artikel 10. Afwijkingen

Het College van Burgemeester en Schepenen mag van het toewijzingsreglement afwijken indien een aanvrager zich in uiterste nood bevindt. Die afwijking moet formeel met redenen omkleed en vermeld op de kant van het Register en moet genomen worden op basis van het advies van de onafhankelijk commissie. Het aandeel van de op grond van dit artikel toegewezen woningen mag geenszins hoger liggen dan 40 % van het totale aantal woningen dat tijdens het voorgaande jaar werd toegewezen.

Artikel 11. Sanctie en administratief beroep

§ 1. De niet-naleving van een van de verplichtingen uit artikel 3 tot 8, 10 en 12 leidt tot de nietigverklaring van de toewijzingsbeslissing.

§ 2. Iedereen die zich door een beslissing tot toewijzing van een woning benadeeld voelt, kan binnen een termijn van een maand, te rekenen vanaf de kennisgeving van de toewijzingsbeslissing, tegen deze beslissing in beroep gaan.

Het beroep en de termijn voor het instellen van het beroep schorten de betwiste beslissing op.

§ 3. Er dient een uitspraak over het beroep gedaan te worden binnen een termijn van een maand.

§ 4. De kandidaat-huurder die gelijk heeft gekregen als gevolg van het beroep dat hij heeft ingesteld tegen een beslissing over de toewijzing van een woning, heeft een absoluut recht op de toewijzing van de eerste aangepaste woning die vrij komt.

§ 5. Het bezwaarschrift wordt ingediend onverminderd de gewone beroepsmiddelen.

Artikel 12. Formele motivering

Iedere beslissing tot toewijzing van een woning en de beslissing in beroep moet formeel met redenen worden omkleed en voldoen aan de voorschriften van de wet van 20 februari 1991 houdende wijziging van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake huishuur.

Artikel 13. Jaarlijks verslag aan de gemeenteraad

Het College van Burgemeester en Schepenen brengt jaarlijks verslag uit van zijn toewijzingsbeslissingen aan de gemeenteraad.

Het jaarverslag vermeldt voor iedere toegekende woning de kandidaat-huurders die gekozen werden in toepassing van artikel 8, de berekening op basis waarvan er gekozen werd tussen de kandidaat-huurders of in voorkomend geval de motivering die aan de basis ligt van de toepassing van artikel 10, de naam van de geselecteerde huurder en de kenmerken van diens gezin en de woning.

Artikel 14. Jaarlijks verslag aan de Regering

Voor 1 juli van elk jaar, bezorgt elke openbare vastgoedoperator de Regering de, op 31 december van het vorige jaar vastgestelde, inventaris van alle woningen waarvoor hij houder van een zakelijk hoofdrecht is en/of die te huur worden gesteld, met vermelding van de ligging, de aard, de bewoonbare oppervlakte, het aantal kamers, de huurprijs en de naam van de huurder.

Artikel 15. Inwerkingtreding

Dit reglement is niet van toepassing op de toewijzing van woningen die voor verhuring beschikbaar zijn voor2014, behalve indien de procedure voor toekenning nog niet is gestart op deze datum.

BESLIST :

de wijzigingen van het reglement voor de toewijzing van woningen van de Regie voor Grondbeleid goed te keuren.

Onderhavig beraadslaging, in tweevoud, zal overgemaakt worden aan de diensten van de Heer Minister-President van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest belast met de plaatselijke besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0019# **Service Juridique - Juridische Dienst**

Rapport sur la lutte contre les logements inoccupés pour l'année 2014.

LE CONSEIL,

Vu l'article 15 §6 al.2 du Code bruxellois du Logement;

Prend acte du rapport sur la lutte contre les logements inoccupés.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Verslag betreffende de bestrijding van de leegstand gedurende de jaar 2014.

De Raad,

Gelet op artikel 15§6 al.2 van de Brusselse Huisvestingscode;

Neemt akte van het verslag betreffende de bestrijding van de leegstand.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0020# **Service Juridique - Juridische Dienst**

Modèle de protocole d'accord relatif aux sanctions administratives communales en cas d'infractions mixtes - ratification

LE CONSEIL :

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24.06.2013 relative aux sanctions administratives communales ;

Vu l'arrêté royal du 21.12.2013 fixant les conditions et le modèle du protocole d'accord en exécution de l'article 23 de la loi relative aux sanctions administratives ;

Vu la décision du Conseil du 27.02.2014 ;

Considérant ce qui suit :

L'article 23 de la loi du 24.06.2013 relative aux sanctions administratives communales dispose : "en ce qui concerne les infractions visées à l'article 3, le conseil communal peut ratifier un protocole d'accord conclu entre le procureur du roi compétent et le collège des Bourgmestre et Echevins. Ce protocole d'accord, dont le Roi fixe les modalités et le modèle, par arrêté délibéré en conseil des ministres, est une convention établie entre le Collège des Bourgmestre et Echevins et le procureur du Roi compétent concernant les infractions mixtes."

L'arrêté royal du 21.12.2013 contient le modèle de protocole d'accord en exécution de l'article 23 précité de la loi. Sur base de ce modèle, une proposition a été établie par la commune d'Ixelles en concertation avec le Parquet de Bruxelles.

Un projet de protocole d'accord a été négocié avec le parquet de Bruxelles en exécution de la décision du conseil communal du 27.02.2014.

Par conséquent, il y a lieu de ratifier cette version du protocole d'accord et d'autoriser le collège des Bourgmestre et Echevins à conclure celui-ci avec le procureur du Roi compétent.

DECIDE :

de ratifier le protocole d'accord relatif aux sanctions administratives communales en cas d'infractions mixtes.

de charger le Collège des Bourgmestre et échevins ou son délégué de le signer avec le procureur du Roi de Bruxelles.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Model van het protocolakkoord betreffende de gemeentelijke administratieve sancties in geval van gemengde inbreuken - bekrachtiging

DE RAAD :

Gelet op de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 24.06.2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties ;

Gelet op de Koninklijk besluit van 21.12.2013 tot vaststelling van de nadere voorwaarden en het model van het protocolakkoord in uitvoering van artikel 23 van de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties ;

Gelet op zijn beslissing van 27.02.2014;

Overwegende wat volgt :

Artikel 23 van de wet van 24.06.2013 betreffende gemeentelijke administratieve sancties bepaalt : "met betrekking tot de in artikel 3 bedoelde inbreuken, kan de gemeenteraad een protocolakkoord dat gesloten werd tussen de bevoegde procureur des Konings en het college van Burgemeester en Schepenen, bekrachtigen. Dit protocolakkoord, waarvan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de nadere voorwaarden en het model vastlegt, is een overeenkomst die werd opgesteld tussen het college van burgemeester en schepenen en de voor de gemengde inbreuken bevoegde procureur des Konings."

Het koninklijk besluit van 21.12.2013 bevat het model van protocolakkoord in uitvoering van voornoemd artikel 23 van de wet. op basis van dat model heeft de gemeente Elsene een voorstel in overeenstemming met het Parket van Brussel opgesteld. Een project van protocolakkord werd met het Parket van Brussel verhandeld in in uitvoering van de beslissing van de Gemeente Raad van 27.02.2014.

Bijgevolg, is er reden om dit versie van het protocolakkoord te bekrachtigen en het College van Burgemeester en schepenen te machtigen om het protocol te treffen met de bevoegde Procureur des Konings.

BESLIST :

het protocolakkoord betreffende de gemeentelijke administratieve sancties in geval van gemengde inbreuken goed te keuren ;

het College van Burgemeester en Schepenen of zijn afgevaardigde van de onderhandelingen met het Procureur des Koning.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan De Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
27 stemmers : 27 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0021# **Ressources Humaines - Human Resources**

Rapport annuel 2013 sur la gestion des Ressources humaines dans la commune.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 70 ter, paragraphe 1er;

PREND ACTE

Du rapport annuel 2013 de la directrice des ressources humaines sur la gestion des ressources humaines dans la commune.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Jaarverslag 2013 betreffende het humanresourcesmanagement in de gemeente.

DE RAAD,

Gezien artikel 70ter, paragraaf 1 van de nieuwe gemeentewet;

NEEMT AKTE

van het jaarverslag 2013 van de directrice human resources ten behoeve van de gemeenteraadsleden betreffende het humanresourcesmanagement in de gemeente.

Onderhavige beraadslaging zal, onder de vorm van een beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de Lokale overheden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

#002/26.06.2014/A/0022# **Secrétariat - Secretariaat**

Question de Monsieur Didier Molders, Conseiller communal (LB)

Monsieur Vandamme prend la parole.

Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins,

Le 29 mai 2014, Belgocontrol, l'organisme de contrôle aérien belge, a apporté des modifications au plan de survol de la capitale élaboré par le secrétaire d'Etat à la Mobilité sortant, Melchior Wathelet. La situation s'est encore dégradée pour certains Bruxellois dont les Auderghemois et s'est améliorée pour d'autres. Comme pour le Plan Wathelet, la méthode adoptée pour modifier le survol de Bruxelles fut illégale, injuste et profondément inacceptable.

Ces modifications ne sont pas sans conséquences sur les recours juridictionnels en cours. Par la présente question orale, le groupe de la Liste du Bourgmestre souhaiterait qu'il soit fait un point en la matière.

Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins, avez-vous reçu des informations particulières concernant les modifications effectuées par Belgocontrol, notamment les raisons et fondements sur lesquels Belgocontrol s'appuie ?

Ensuite, pouvez-vous nous rappeler, à ce jour, les interventions consenties par la commune pour soutenir les recours juridictionnels introduits par nos concitoyens ?

Enfin, quelles sont les conséquences des modifications apportées au Plan Wathelet par

Belgocontrol sur les recours juridictionnels et sur les interventions consenties par la commune ?
Merci d'avance pour les réponses que vous apporterez à ces questions.

Le Bourgmestre répond.

La décision de modifier le parcours du trafic aérien prise le 10 avril et avec effet fin mai n'a pas été communiquée. Ce dossier est caractérisé par un déficit d'information. Le Collège n'a même jamais reçu d'accusés de réception à ses lettres.

Le Collège n'est pas resté inactif. Il a été le premier à soutenir une asbl et les habitants et à agir en justice. Elle a été rejointe par Watermael-Boitsfort et par Etterbeek. Maintenant, seule Watermael-Boitsfort continue de soutenir le recours de l'asbl avec Auderghem.

Auderghem a également soutenu et est intervenue dans l'action en cessation environnementale. Elle a obtenu le placement d'un sonomètre pour calculer l'impact du trafic aérien sur Auderghem.

La commune a encore pris l'initiative de réunir les bourgmestres des communes les plus affectées : Auderghem, Watermael-Boitsfort, Woluwé-Saint-Pierre et Woluwé-Saint-Lambert. Les quatre Bourgmestres ont demandé un moratoire.

La Conférence des Bourgmestres a désigné également votre serviteur, bourgmestre d'Auderghem, pour présider un groupe de travail en vue d'adopter une position susceptible d'être portée par les 19 communes bruxelloises.

Le Conseil prend acte.

Vraag van de Heer Didier Molders, Gemeenteraadslid (LB)

Heer burgemeester, dames en heren schepenen,

Op 29 mei 2014 heeft Belgocontrol, het Belgische organisme voor luchtverkeerscontrole, wijzigingen aangebracht aan het overvliegplan van de hoofdstad opgesteld door de aftredende Staatssecretaris voor Mobiliteit, Melchior Wathelet. Voor sommige Brusselaars, waaronder de Oudergemnaren, is de toestand nog erger geworden, voor andere is er een verbetering. Net zoals voor het Plan Wathelet, was de methode die aangenomen werd om het overvliegen van Brussel te wijzigen, onwettig, ongerecht en grondig onaanvaardbaar.

Deze wijzigingen blijven niet zonder gevolgen op de lopende gerechtelijke aanvechtingen. Door middel van deze mondelinge vraag wenst de groep van de Lijst van de Burgemeester een staat van zaken te laten opmaken.

Heer burgemeester, dames en heren schepenen, hebt u nadere inlichtingen gekregen over de door Belgocontrol aangebrachte wijzigingen, in het bijzonder over de redenen en de grondslagen waarop Belgocontrol zich beroept?

Kunt u ons vervolgens herinneren aan de tussenkomsten die de gemeente zich getroost heeft tot ondersteuning van de door onze medeburgers ingediende gerechtelijke aanvechtingen?

Welke zijn, tenslotte, de gevolgen van de door Belgocontrol aan het Plan Wathelet aangebrachte wijzigingen op de gerechtelijke aanvechtingen en op de door de gemeente verleende tussenkomsten?

Bij voorbaat dank voor de antwoorden op deze vragen.

De burgemeester antwoordt.

De beslissing om de vluchtroutes te veranderen die op 10 april genomen werd, met ingang eind mei, werd niet meegedeeld. Dit dossier wordt gekenmerkt door een gebrek aan informatie. Het college heeft zelfs nooit ontvangbewijzen van zijn brieven gekregen.

Het college is niet bij de pakken blijven zitten. Het is de eerste geweest die een vzw en de bewoners ondersteund is en die in rechte opgetreden is. Zij werd daarin bijgetreden door Watermaal-Bosvoorde en door Etterbeek. Vandaag blijft Watermaal-Bosvoorde nog als enige samen met Oudergem het verhaal van de vzw steunen.

Oudergem heeft eveneens de milieuvordering tot staking ondersteund en is erin tussengekomen. Het heeft de plaatsing van een geluidsmeter verkregen, om de impact van het luchtverkeer op Oudergem te meten.

De gemeente heeft ook nog het initiatief genomen om de burgemeesters van de ergst getroffen

gemeenten: Oudergem, Watermaal-Bosvoorde, Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Lambrechts-Woluwe samen te brengen. De vier burgemeesters hebben samen een moratorium gevorderd. De burgemeesterconferentie heeft uw dienaar, burgemeester van Oudergem, eveneens aangewezen om een werkgroep voor te zitten om een standpunt te vinden dat door de 19 Brusselse gemeenten zou kunnen gesteund worden.

De burgemeester antwoordt.

De beslissing om de vluchtroutes te veranderen die op 10 april genomen werd, met ingang eind mei, werd niet meegedeeld. Dit dossier wordt gekenmerkt door een gebrek aan informatie. Het college heeft zelfs nooit ontvangstbewijzen van zijn brieven gekregen.

Het college is niet bij de pakken blijven zitten. Het is de eerste geweest die een vzw en de bewoners ondersteund is en die in rechte opgetreden is. Zij werd daarin bijgetreden door Watermaal-Bosvoorde en door Etterbeek. Vandaag blijft Watermaal-Bosvoorde nog als enige samen met Oudergem het verhaal van de vzw steunen.

Oudergem heeft eveneens de milieuvordering tot staking ondersteund en is erin tussengekomen. Het heeft de plaatsing van een geluidsmeter verkregen, om de impact van het luchtverkeer op Oudergem te meten.

De gemeente heeft ook nog het initiatief genomen om de burgemeesters van de ergst getroffen gemeenten: Oudergem, Watermaal-Bosvoorde, Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Lambrechts-Woluwe samen te brengen. De vier burgemeesters hebben samen een moratorium gevorderd.

De burgemeesterconferentie heeft uw dienaar, burgemeester van Oudergem, eveneens aangewezen om een werkgroep voor te zitten om een standpunt te vinden dat door de 19 Brusselse gemeenten zou kunnen gesteund worden.

De Raad neemt akte.

#002/26.06.2014/A/0023# **Secrétariat - Secretariaat**

Question de Madame Muriel Koch, Conseillère communale (cdH+)

Concerne : Le suivi de la motion concernant l'adhésion de la commune d'Auderghem à la Convention européenne des Maires.

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les Echevins,

Chers collègues,

Le 25 avril 2013 sur proposition du cdH + et du PS, le Conseil communal d'Auderghem se prononçait en faveur de la signature de la commune à la Convention européenne des Maires.

Pour rappel, la Convention des Maires est le principal mouvement européen associant les autorités locales et régionales dans un engagement volontaire pour l'amélioration de l'efficacité énergétique et l'augmentation de l'usage des sources d'énergie renouvelable sur leurs territoires. Par leur engagement, les signataires de la Convention visent à respecter et à dépasser l'objectif de l'Union européenne de réduire les émissions de CO₂ de 20 % d'ici 2020.

Le Conseil communal chargeait le Collège de signer la Convention à la date du 24 juin 2013 et de la lui présenter pour ratification le 27 juin 2013.

Qu'est-il advenu de cet engagement ?

• **Réponse de Monsieur Alain LEFEBVRE, Echevin :**

Madame,

Le Conseil communal d'Auderghem a chargé, en séance du 25 avril 2013, le Collège des Bourgmestre et Echevins :

- d'examiner la possibilité d'une adhésion de la commune d'Auderghem à la Convention des Maires ;

- d'examiner les différents « exemples de références » mentionnés sur le site internet de la Convention des Maires présentant un intérêt pour la commune ;
- de signer la Convention des Maires le 24 juin 2013, lors de la cérémonie qui se déroulera à Bruxelles, et de la lui présenter pour ratification le 27 juin 2013.

La possibilité d'une adhésion de la Commune d'Auderghem à la Convention des Maires a ainsi été discutée en séance du 4 juin 2013 du Collège des Bourgmestres et Echevins. Ce point a toutefois été reporté en vue de valider l'existence ou non d'un coût d'inscription et en vue d'une concertation sur la prise compte d'une charge de travail complémentaire.

Suite à la décision du Conseil communal, d'autres communes ayant été approchées pour adhérer à cette Convention, le Collège a également convenu d'attendre la position qui serait exprimée par la Conférence des Bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale en séance du 19 juin 2013.

Monsieur Maingain, Bourgmestre de Woluwe-Saint-Lambert, avait demandé l'inscription de du point suivant à l'ordre du jour : évaluation de la possibilité d'une adhésion groupée de plusieurs communes de la Région de Bruxelles-Capitale à la Convention des Maires.

Les différentes réflexions exprimées lors de cette Conférence, en échange avec la Commune de Molenbeek-Saint-Jean - ayant adhéré à la Convention des Maires en 2009 - et Monsieur Clerfayt de Bruxelles Environnement, ont toutefois permis de mettre en avant :

- qu'un tel engagement entraînait une mobilisation administrative très importante ;
- que certains objectifs ont une portée régionale et non locale (tel que l'objectif de réduction des émissions de CO2 de 20% d'ici 2020) ;
- que les communes participeraient déjà à des projets de la lignée de la Convention des Maires.

Dès lors, la Conférence des Bourgmestres demandait aux communes de ne pas adhérer en ordre dispersé à la Convention.

Il a été demandé aux différentes Communes de la Région de Bruxelles-Capitale de transmettre à la Conférence des Bourgmestres les quelques exemples d'initiatives déjà menées au sein de leur territoire qui correspondraient aux objectifs de la Convention des Maires – demande à laquelle la Commune d'Auderghem a répondu en date du 8 juillet 2013.

Les différentes actions entreprises par la Commune d'Auderghem en faveur de l'énergie durable sont reprises ci-dessous :

- l'établissement d'un Bilan carbone en 2008 ;
- la cogénération alimentée par de l'huile de colza ;
- la réalisation d'un cadastre énergétique de nos bâtiments communaux ;
- la participation à la convention P.L.A.G.E. (Plan Local d'Action pour la Gestion Energétique) ;
- le plan de déplacement des entreprises ;
- les contrats de fourniture d'électricité verte ;
- les 3 champs de panneaux photovoltaïques (Gymnasium, Centre scolaire du Souverain et Centre scolaire du Blankedelle) ;
- les 80 panneaux solaires chauffant l'eau des douches du Gymnasium ;
- le placement de chaudière à condensation à haute performance ;
- le renouvellement progressif de l'éclairage des bâtiments ;
- les initiatives visant à rendre les employés communaux soucieux des économies d'énergie ;
- le soutien à la prolongation de la ligne de tram 94 ;
- les voitures partagées et les stations Villo ;
- etc.

Depuis notre courrier du 8 juillet 2013, nous n'avons plus reçu de réaction de la part de la Conférence des Bourgmestres ou d'autres Communes de la Région de Bruxelles-Capitale concernant la possibilité d'une adhésion groupée à la Convention des Maires. Nous en avons déduit que les conclusions émises restaient valables.

La Région de Bruxelles-Capitale a ratifié la Convention des Maires en 2008 et que son plan d'action en faveur de l'énergie durable comprend trois principales initiatives : le Plan de

Déplacement des Entreprises, le Plan Local d'Action pour la Gestion Energétique et les projets de Bâtiments Exemplaires, initiatives auxquelles participe déjà la Commune d'Auderghem. Pour votre information et contrairement à ce que nous pensions lors des débats au Conseil communal, aucune séance de signature de la Convention des Maires n'était formellement organisée le 24 juin 2013.

Le Conseil prend acte.

Vraag van Mevrouw Muriel Koch, Gemeenteraadslid (cdH+)

Betreeft: Opvolging van de motie over de aansluiting van de gemeente Oudergem bij de Europese Overeenkomst der Burgemeesters.

Heer burgemeester,
Games en heren schepenen,
Waarde collega's,

Op 25 april 2013 sprak de gemeenteraad van Oudergem zich, op voorstel van cdH + en PS, uit ten gunste van de ondertekening door de gemeente Oudergem van de Europese Overeenkomst van Burgemeesters.

Ter herinnering, de Europese Overeenkomst van Burgemeesters is de voornaamste Europese beweging die de plaatselijke en gewestelijke overheden verenigt in een vrijwillige verbintenis met het oog op verbetering van de energie-efficiëntie en een verhoogd gebruik van hernieuwbare energie op hun grondgebieden. Door deze verbintenis beogen de ondertekenaars van de Overeenkomst de doelstelling van de Europese Unie om de uitstoot van CO₂ tegen 2020 met 20% te verminderen, te behalen dan wel te overtreffen.

De gemeenteraad gelastte het College van burgemeester en schepenen op 24 juni de Overeenkomst te ondertekenen en ze hem ter bekrachtiging voor te leggen op 27 juni 2013.

Wat is er gebeurd met die verbintenis ?

• **Antwoorden door de Heer Alain LEFEBVRE, Schepen**

Mevrouw,

De gemeenteraad van Oudergem heeft in zijn zitting van 25 april 2013 het college van burgemeester en schepen ermee gelast:

- de mogelijkheid te onderzoeken om de gemeente te laten aansluiten bij de Overeenkomst der burgemeesters;
- te onderzoeken of de verschillende «referteevoorbeelden » die vermeld staan op de website van de Overeenkomst der burgemeesters enig belang voor de gemeente vertonen;
- op 24 juni 2013 de Overeenkomst der burgemeesters te ondertekenen, tijdens de plechtigheid die zal doorgaan te Brussel en ze hem op 27 juni 2013 ter bekrachtiging voor te leggen

De mogelijkheid om de gemeente Oudergem bij de Overeenkomst der burgemeesters te laten aansluiten werd eveneens besproken in de zitting van het college van burgemeester en schepenen van 4 juni 2013. Dit punt werd echter uitgesteld om na te gaan of er al dan niet een inschrijvingskost bestond en voor overleg over het opnemen van aan bijkomende werklust.

Tengevolge van de beslissing van de gemeenteraad en gezien nog andere gemeenten aangesproken werden om bij deze Overeenkomst aan te sluiten, is het college eveneens overeengekomen te wachten op het standpunt dat zou ingenomen worden door de burgemeesterconferentie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar zitting van 19 juni 2013.

De heer Maingain, burgemeester van Sint-Lambrechts-Woluwe, ha gevraagd het volgende punt op de agenda te plaatsen: beoordeling van de mogelijkheid tot aansluiting in groep van verschillende gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de Overeenkomst der burgemeesters.

De verschillende bedenkingen die tijdens die conferentie geuit werden, in gedachtewisseling met de gemeente Sint-Jans-Molenbeek – die zich in 2009 bok de Overeenkomst der burgemeesters

aangesloten had – en van de heer Clerfayt van Milieu Brussel, hebben echter toegelaten te verduidelijken:

- dat een dergelijke verbintenis een zeer aanzienlijke bestuurlijke inzet zou vorderen;
 - dat bepaalde doelstelling een gewestelijke en geen plaatselijke draagwijdte hebben (zoals de doelstelling ten 2020 de CO2-uitstoot met 20% te verminderen);
 - dat de gemeenten al deelnamen in projecten in lijn met de Overeenkomst der burgemeesters.
- Daarom heeft de burgemeesterconferentie de gemeenten gevraagd niet in verspreide orde bij de Overeenkomst aan te sluiten.

De verschillende gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden verzocht aan de burgemeesterconferentie enkele voorbeelden over te maken van initiatieven die op hun grondgebied al genomen werden en overeenstemmen met de doelstellingen van de Overeenkomst der burgemeesters. De gemeente Oudergem heeft die vraag op 8 juli 2013 beantwoord.

De verschillende acties die door de gemeente Oudergem ten gunste van de duurzame energie ondernomen werden, worden hieronder opgesomd:

- opstellen van een koolstofbalans in 2008;
- kracht-warmte koppeling op koolzaadolie;
- opmaken van een energiekadaster van onze gemeentelijke gebouwen;
- deelname aan de PAEG-overeenkomst. (Plaatselijk Actieplan voor Energiebeheer);
- het verplaatsingsplan voor ondernemingen;
- contracten voor levering van groene elektriciteit;
- de 3 zonnecelparken (Gymnasium, Schoolcentrum Vorst en Schoolcentrum Blankedelle) ;
- de 80 zonnepanelen die het water van de douches van het Gymnasium verwarmen;
- het plaatsen van condensatieverwarmingsketels met hoog rendement;
- de geleidelijke vernieuwing van de gebouwverlichting;
- de initiatieven om de gemeentebedienden bezorgd te maken over energiebesparing;
- de steun aan de verlenging van tramlijn 94;
- autodelen en Villo standplaatsen;
- enz.

Sinds onze brief van 8 juli 2013 hebben wij geen reactie meer gekregen van de burgemeesterconferentie of van andere gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangaande mogelijkheid om in groep bij de Overeenkomst der burgemeesters aan te sluiten. Wij hebben daaruit afgeleid dat de geuite besluiten blijven gelden.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft de Overeenkomst der burgemeesters bekrachtigd in 2008 evenals het feit dat haar actieplan ten gunste van duurzame energie voornamelijk drie initiatieven omvat: het Verplaatsingsplan voor bedrijven, het Plaatselijke Actieplan voor Energiebeheer en de projecten voor Voorbeeldige Gebouwen, allemaal initiatieven waarin, de gemeente Oudergem al deelneemt

Ter inlichting en in tegenstelling tot wat wij dachten tijdens de besprekingen in de gemeenteraad: er werd op 24 juni 2013 geen formele zitting voor ondertekening van de Overeenkomst der burgemeesters gehouden.

De Raad neemt akte.

#002/26.06.2014/A/0024# **Secrétariat - Secretariaat**

Motion au Conseil Communal demandant la fin définitive des négociations du projet de Partenariat transatlantique sur le Commerce et l'Investissement entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique.

Le point est reporté à la prochaine réunion.

27 votants : 27 votes positifs.

Motie van de gemeenteraad met de eis tot definitieve stopzetting van de onderhandelingen voor het project van Transatlantisch Partnerschap over handel en investeringen tussen n de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika

Het punt wordt verdaagd naar de volgende vergadering.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

Michel Friand quitte la séance / verlaat de zitting

La séance est levée à 21h00.

De zitting wordt gesloten om 21h00.

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Etienne Schoonbroodt

Jean-Claude Vitoux